

CH_VB JAAC 62.105 vom 2. Juli 1997

Bundesverwaltung, 1997-07-02, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_JAAC_62.105__

FR: CH_VB JAAC 62.105 du 2 juillet 1997

IT: CH_VB JAAC 62.105 del 2 luglio 1997

Volltext

JAAC 62.105 Déc. rendue en anglais¹ par la Comm. eur. DH le 2 juillet 1997, déclarant irrecevable la req. N° 26246/95, H. W. K. c / Suisse Procédure pénale pour escroquerie et faux dans les titres. Droits de l'accusé. Art. 6 § 3 let. b et d CEDH. Droit de préparer sa défense. Droit d'interroger des témoins. - Le délai de 10 jours pour déposer un recours en nullité à la Cour de cassation pénale zurichoise n'a pas été trop court en l'espèce, car le requérant était représenté par deux avocats qui connaissaient très bien le dossier. De plus, le requérant a eu connaissance du contenu essentiel du jugement au cours de l'audience publique, soit quatre mois avant d'en recevoir un exemplaire écrit. Aucune violation de l'art. 6 § 3 let. b CEDH. - En l'espèce, en refusant d'entendre un témoin qui avait déjà été entendu dans une autre procédure et dont les déclarations ont été prises en compte, le tribunal n'a pas violé l'art. 6 § 3 let. d CEDH. Au surplus, le requérant n'avait pas suffisamment démontré la nécessité d'interroger d'autres témoins. Strafverfahren wegen Betruges und Urkundenfälschung. Rechte des Angeklagten. Art. 6 § 3 Bst. b und d EMRK. Recht auf Vorbereitung der Verteidigung. Recht auf Zeugenbefragung. - Die Frist von 10 Tagen zur Einreichung einer Nichtigkeitsbeschwerde an das Zürcher Kassationsgericht ist im vorliegenden Fall nicht zu kurz gewesen, da der Beschwerdeführer von zwei Anwälten vertreten wurde, 1

denen der Fall sehr gut bekannt war. Ferner fand eine öffentliche Verhandlung statt, so dass der Beschwerdeführer den wesentlichen Inhalt des angefochtenen Urteils ungefähr vier Monate vor dessen schriftlichen Eröffnung gekannt hatte. Keine Verletzung von Art. 6 § 3 Bst. b EMRK. - Im vorliegenden Fall wurde Art. 6 § 3 Bst. d EMRK durch die Weigerung des Gerichts, einen Zeugen einzuvernehmen, der bereits in einem vorhergehenden Verfahren ausgesagt hatte und dessen Aussagen berücksichtigt worden waren, nicht verletzt, zumal die Notwendigkeit der Einvernahme weiterer Zeugen vom Beschwerdeführer nicht hinreichend begründet worden war. Procedura penale per truffa e falsità in documenti. Diritti dell'accusato. Art. 6 § 3 lett. b e d CEDU. Diritto di preparare la propria difesa. Diritto d'interrogare testimoni. - Nella fattispecie, il termine di dieci giorni per l'inoltro di un ricorso per cassazione alla Corte di cassazione penale zurighese non era troppo breve, giacché il ricorrente era rappresentato da due avvocati che conoscevano a fondo il fascicolo. Il ricorrente è inoltre venuto a conoscenza del contenuto essenziale della decisione nel corso dell'udienza pubblica, vale a dire quattro mesi prima della notifica per scritto. Nessuna violazione dell'art. 6 § 3 lett. b CEDU. - Nella fattispecie, rifiutando di sentire un testimone già ascoltato in un altro procedimento e le cui dichiarazioni sono state prese in considerazione il tribunale non ha violato l'art. 6 § 3 lett. d CEDU. Il ricorrente non aveva inoltre sufficientemente dimostrato la necessità di interrogare altri testimoni. 2

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali

digitali JAAC 62.105 - Déc. rendue en anglais¹ par la Comm. eur. DH le 2 juillet 1997, déclarant irrecevable la req. N° 26246/95, H. W. K. c / Suisse In Verwaltungspraxis der Bundesbehörden Dans Jurisprudence des autorités administratives de la Confédération In Giurisprudenza delle autorità amministrative della Confederazione Jahr 1998 Année Anno Band 62 Volume Volume Seite --- Page Pagina Ref. No 150 003 707 Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv und die Bundeskanzlei konvertiert. Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses et la Chancellerie fédérale. Il documento è stato convertito dall'Archivio federale svizzero e della Cancelleria federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.